

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 38 (1946)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wasser- und Energiewirtschaft

Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt. Beilagen: Schweizer Elektro-Rundschau, Rhone-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation relative aux cours d'eau, des constructions hydrauliques, de la production et de la distribution d'énergie, de la navigation fluviale. En supplément régulier: Chronique suisse de l'électricité, Rhône-Rhin.

Offizielles Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes und der Zentralkommission für Rheinschifffahrt. Allgemeines Publikationsorgan des Nordostschweiz. Verbandes für Schifffahrt Rhein-Bodensee.

Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. Organe général de publication de l'Union de navigation du nord-est de la Suisse Rhin-Lac de Constance.

Gegründet von Dr. O. Wettstein unter Mitwirkung von a. Prof. Hilgard †, Zürich und Ing. R. Gelpke †, Basel.

Redaktion: Dr. O. Wettstein und Dr. A. Härry, Ing., Sekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstr. 10, Zürich 1, Tel. (051) 23 31 11.

Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich

Verlag, Administration und alleinige Inseraten-Annahme: «Elektrowirtschaft», Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung, Bahnhofplatz 9, Zürich 1, Postfach Hauptbahnhof, Telefon (051) 27 03 55, Postscheckanschrift: «Wasser- und Energiewirtschaft», Nr. VIII 2218 Zürich

Abonnement: 12 Monate Fr. 20.-, 6 Monate Fr. 10.-, für das Ausland Fr. 2.- Portozuschlag.

Druck - Impression: Gebr. Fretz AG., Zürich

Inhaltsverzeichnis

R.-R. Rhône-Rhin/Rhone-Rhein (periodische Beilage zur Wasser- und Energiewirtschaft)

E.-R. = Schweizer Elektro-Rundschau (periodische Beilage zur Wasser- und Energiewirtschaft)

Hauptartikel

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung	Seite	Elektrizitätswirtschaft	Seite
Das Fätschbachwerk	1	Ein Geländewärmespeicher in Zürich	E.-R. 17
Die Ausnutzung der Blenio-Wasserkräfte	2		
Neue Wasserkraftanlagen im Kanton Schwyz	45		
Die Bergeller Wasserkraft-Projekte. Ing. O. Heim	51	Anwendungen der Elektrizität	
Das Kraftwerk Wassen. Centralschweiz. Kraftwerke AG., Luzern	63	Die Gesetzgebung über den Trolleybus. Dr. B. Wettstein	110
Das Speicherwerk Rosséns-Hauterive (Freiburg). Freiburgische Elektrizitätswerke	76	Die Motorisierung der schweiz. Landwirtschaft. (Eidg. Betriebszählung 1939)	E.-R. 1
Der Bau des Kraftwerkes Rapperswil-Auenstein. Bauleitung der Kraftwerke Rapperswil-Auenstein AG.	87	Die Elektrizität im städtischen Krankenhaus Rorschach. W.	E.-R. 8
Das Kraftwerk Wolfenschiessen des kantonalen Elektrizitätswerkes Nidwalden (Unterstufe des Bannalpwerkes). Ing. A. L. Caflisch	97	Der Kollektivstand der Elektrowirtschaft an der Schweizer Mustermesse 1946 in Basel. H.	E.-R. 23
Die bündnerischen Wasserkräfte. Vortrag Reg.-Präs. W. Liesch	101	Elektrisch betriebene Motorfahrzeuge in der Schweiz	E.-R. 26
Diskussion und Schlusswort des Referenten	127	Die vollelektrische Käserei Lünisberg. E. Binggeli	E.-R. 31
Wasserkraftanlagen an der Muota im Bisistal	144	Statistik des Verkaufs elektr. Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz im Jahre 1945	E.-R. 37
Oesterreichs Wasserwirtschaft im Wiederaufbau begriffen. G. W. K.	145	Elektrische Grossküchen in der Schweiz	E.-R. 38
Kraftwerkbauten im Veltlin der Azienda Elettrica Municipale di Milano. Dipl.-Ing. Max Passet	159	Die Fluoreszenzlampen und ihre Bezeichnung. J. G.	E.-R. 43
L'aménagement du Rhône français au point de vue hydro-électrique. G.-F. Montchal	R.-R. 2	Das elektrische Läuten von Kirchenglocken. Ing. H. Amstein	E.-R. 44

	Seite
Schifffahrt	
Erzeugung einer künstlichen Wasserwelle in der Aare und im Rhein. H. Roth. (Berichtigung S. 169)	126, 169
Le Port de Genève	R.-R. 4
Concours d'idées du canal d'Entreroches	R.-R. 5
Unsere schweizerischen Schifffahrtsprojekte und die Landesplanung. H. Blattner, Consult.-Ing., Zürich	R.-R. 10

Wasserbau, Flussskorrektur, Seeregulierung, Melioration

Exkursion zu den Berghangentwässerungen im Prätigau 4. bis 6. Oktober 1945. Bericht von W. A. Rietmann	9, 31
Erdbeben und Talsperren	45
Berghangentwässerung (Kurzbericht über die Exkursion in die Flyschgebiete von Giswilerstock und Entlebuch von W. A. R.)	146

Wasserversorgung, Grundwasser, Abwasser

Beitrag zum Sandfangproblem (Fortsetzung von Nr. 12/1945 und Schluss). Dipl.-Ing. A. Kropf	16
Fünf Jahre Betriebserfahrung mit der Abwasserkläranlage des Gaswerks der Stadt Zürich. Dipl.-Ing. M. Wegenstein	41
Der Zürichsee als Trinkwasserspender. Ing. O. Lüscher	123, 137

Hydrologie, Meteorologie

Über die «Weihnachtsniederschläge». Dr. Schüepp	3
---	---

Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen

Die Gesetzgebung über den Trolleybus. Dr. B. Wettstein	110
--	-----

Wärmewirtschaft (Holz, Kohle, Gas, Oel usw.)

Die Verwendung von Gas für industrielle Zwecke. Dr. A. Härry	111
--	-----

Verschiedenes

Initiative zur Besteuerung der öffentlichen Unternehmungen. R. K.	E.-R. 3
Zur Mustermesse 1946	E.-R. 7
Werbung im Schaufenster. Eine geplante Aktion der Elektrowirtschaft	E.-R. 15
Schaufenster	E.-R. 39
Der Stand der EEF an der Freiburger Herbstmesse (Abbildung)	E.-R. 40

Vereinsnachrichten

Schweiz. Wasserwirtschaftsverband

Auszug aus dem Protokoll der Sitzungen des Vorstandes:	
Sitzung vom 8. Januar 1946	22
Sitzung vom 2. April 1946	66

	Seite
Sitzung vom 31. Mai 1946	116
Sitzung vom 28. August 1946	148
Sitzung vom 5. November 1946	148
Auszug aus dem Protokoll der 50. Sitzung des Ausschusses vom 4. Juni 1946 in Basel	115
Einladung zur 35. ord. Hauptversammlung	75
Protokoll der 35. ord. Hauptversammlung vom 7. September 1946 in Freiburg	147
Führer durch die schweiz. Wasser- und Elektrizitätswirtschaft	66

Schweiz. Rhone-Rhein-Schifffahrtsverband

Aperçu sur deux séances du comité central:	
séance du 13 février 1946	R.-R. 6
séance du 13 mai 1946	R.-R. 7
Comité central, séance du 12 juillet 1946	R.-R. 15
Chronique de l'Association vaudoise	R.-R. 16

Nordostschweiz. Verband für Schifffahrt Rhein-Bodensee

Bericht über die Generalversammlung vom 28. September 1946	148
--	-----

Mitteilungen

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung

<i>Allgemeines:</i>	
Landschaft und Technik	23
Berghilfe durch die Elektrizitätswerke	50
Anteil der Gemeinden an den Wasserrechtszinsen	67
Plan für den Ausbau der schweizerischen Wasserkräfte. Kreisschreiben des Eidg. Post- und Eisenbahndepartementes	131
Der Ausbau der Wasserkräfte der Schweiz als Problem des europäischen Wiederaufbaues	132
Stellungnahme der Schweiz. Vereinigung für Landesplanung zum Bau neuer Speicherkraftwerke	132
Landschaftsschutz bei Kraftwerkbauten	168

Einzelne Flussgebiete:

<i>Rhein:</i>	
Das Hinterrhein-Kraftwerk vor dem Bundesrat	23
Bündner Eisenbahn- und Kraftwerkfragen	23
Bau grosser Speicherbecken	23
Kraftwerke am Hinterrhein	49
Urseren und Rheinwald sollen untergehen?	67
Der Entscheid des Bundesrates in der Rheinwald-Frage	166
Förderung des Ausbaues der Bündner Wasserkräfte (Greina)	132
Der Ausbau der bündnerischen Wasserkräfte vor dem bündnerischen Grossen Rat (Greina)	166
Kraftwerke Greina-Blenio	68
Die Stellungnahme des Kantons Tessin zur Greina-Frage	167
Kraftwerk Obersaxen-Tavanasa	22
Kraftwerk Rabiusa-Realta	149
Für die Ausnutzung des Rheinfalles	22

Aare:

Ausbau der Wasserkräfte im Kanton Bern (Simme)	47
Arbeiten am Hinterstockensee	49

	Seite
Landschaftsschutz bei Kraftwerkbauten (Kraftwerk Rupperswil-Auenstein)	168

Reuss:

Kraftwerkprojekt Urseren (Aus dem Bundesgericht)	46
Um die Urseren-Kraftwerke	49
Urseren und Rheinwald sollen untergehen?	67
Urseren-Kraftwerke	167
Auch der Glattalpsee	167

Linth-Limmat:

Linth-Limmernwerk	22
Vereinigung Linth-Limmern	116
Fätschbachkonzession	116, 133, 148
Ausbau des Elektrizitätswerkes Luchsingen	133
Kraftwerk Plons-Mels	116, 149
Elektrizitätsversorgung der March	69

Rhone:

Ausnutzung der Salanfe	116
Kraftwerk Lavey	67

Doubs:

Speicherwerk Châtelot	133
-----------------------	-----

Inn:

Oberengadiner Seen	22
--------------------	----

Tessin:

Kraftwerke Greina-Blenio	68
Die Stellungnahme des Kantons Tessin zur Greina-Frage	167

Ausland:

Das Kraftwerk Génissiat	69
Stauwerkprojekt im Tal von Chamonix	69
Die Wasserkraftwerke der Truyère (Frankreich)	116
Der Ausbau der Wasserkräfte im Auslande	117
Wasserwirtschaft in Südamerika	149
Die Vorarlberger Illwerke	167

Elektrizitätswirtschaft

Schweiz:

Einschränkungen in der Abgabe elektrischer Energie	24
Aarewerke AG. und Elektrizitätswirtschaft	70
Aufhebung der Einschränkungen in der Verwendung elektrischer Energie	71
Elektrizitäts-Mangelwirtschaft	119
Thermisches Kraftwerk der Nordostschweiz. Kraftwerke AG.	120
Elektrizitätswirtschaft der Welt (Korrektur S. 153)	135, 153
Die Lage unserer Energieversorgung	152
Einschränkung der elektrischen Raumheizung und der kombinierten Anlagen	153
Preise für Elektrokesselernergie	153
Einschränkungen im Energieverbrauch für industrielle und gewerbliche Betriebe	169
Diskussion um die Ursachen der Energieknappheit	169
Elektrische Energie gegen Kohle	169
Tarifiermässigung beim Elektrizitätswerk St. Gallen	E.-R. 4
Nochmals Herabsetzung der Tarife beim EWZ	E.-R. 19
Revision der Tarife des EW Basel	E.-R. 20
Generalversammlung des EKV	E.-R. 20

Neue Tarife des «Service de l'Electricité de Genève»	E.-R. 26
--	----------

Ausland:

Ausbau der englischen Elektrizitätswirtschaft	24
Elektrizitätswirtschaft der Welt (Korrektur S. 153)	135, 153
Österreichs Energiebilanz 1945	135

Anwendungen der Elektrizität

Förderung der Elektrifikation (Postulat Trüb)	50
Mitteilungen aus der Industrie zur Mustermesse Basel 1946:	
Albiswerk Zürich AG.	E.-R. 13
Brown, Boveri, Baden	E.-R. 13
Carl Maier & Cie., Schaffhausen	E.-R. 13
Gebrüder Sulzer, Winterthur	E.-R. 14

Schifffahrt

Die schweizerische Rheinschifffahrt während der Kriegsjahre	24
Eidg. Rheinverkehrskommission	50
Die Bedeutung der Rheinschifffahrt	69
Verkehr der Rheinhäfen beider Basel:	
April 1946	70
Mai 1946	118
Juni 1946	118
Juli 1946	134
August 1946	134
September 1946	152
Oktober 1946	169
Nachkriegszählung der Rheinschiffe	118
Das Problem des Schifffahrtskanals Locarno-Adriatisches Meer im Lichte der aktuellen Diskussionen	150
Internationale Schifffahrtstagung in Basel	150
Union Générale des Rhodaniens	R.-R. 8
Fédération franco-suisse «Rhône-Léman»	R.-R. 8
X ^{es} Fêtes et congrès du Rhône	R.-R. 8
X ^e Congrès du Rhône	R.-R. 14
X ^{es} Fêtes du Rhône	R.-R. 15
Chronique de l'Association vaudoise Rhône-Rhin:	
Au Comptoir suisse. Concours d'idées d'Entrepôts	R.-R. 16
La voie fluviale vers l'Adriatique par Chiasso et Côme	R.-R. 16
Pour remettre de l'ordre dans les transports	R.-R. 16

Wasserbau, Flusskorrektur, Seeregulierung, Melioration

Die Melioration der Linth-Ebene	50, 70, 152
Verstärkung und Erhöhung des Hochwasserdammes des Rheines zwischen Trübbach und Oberriet	152

Wasserversorgung, Grundwasser, Abwasser

Abwasserreinigung im Kanton Schwyz	134
------------------------------------	-----

Hydrologie, Meteorologie

Niederschlag und Temperatur in den Monaten:	
Dezember 1945	29
Januar 1946	29
September 1946	155
Oktober 1946	155
November 1946	170

	Seite
Wasser- und Elektrizitätsrecht, allg. Rechtsfragen	
Die Teilrevision des eidg. Wasserrechtsgesetzes	22
Aargauische Verordnung über die Nutzung öffentlicher Gewässer	22
Besteuerung der Wasserkräfte im Kanton Wallis	22
Die Schweizerische Handelskammer zur Revision des Wasserrechtsgesetzes	46
Zur Verfassungsmässigkeit der Teilrevision des BG über die Nutzbarmachung der Wasserkräfte	67
Anteil der Gemeinden an den Wasserrechtszinsen	67

Wärmewirtschaft (Holz, Kohle, Gas, Oel usw.)

Atomenergie und Atomenergiemaschine	25
Die Betriebsergebnisse der schweizerischen Gaswerke im Jahre 1944	25
Bundeshilfe an notleidende Gasversorgungsbetriebe	25
Die Kohleneinfuhr im Jahre 1945	25
Schweizer Arbeiter für belgische Kohlengruben	26
Eine europäische Kohlenorganisation («European Coal Organisation»)	26
Lockerung der Einschränkungen der Gasabgabe	71
Kernkräfte und Atomenergie	71
Gesetzliche Regelung der Erzeugung von Atomenergie in den U.S.A.	71
Der Heizwert des Stadtgases	135
Elektrische Energie gegen Kohle	169
Nationalisierung der Einfuhr, des Grosshandels und der Gewinnung von Kohle und flüssigen Brennstoffen sowie ihrer Derivate	169
Stilllegung des Gaswerks Davos	E.-R. 21
Aufschlussreiche Tatsachen	E.-R. 21
Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie	30, 50, 74, 122, 156

Geschäftliche Mitteilungen

Allgemeines:

Le Cinquantenaire du Service de l'Electricité des Services Industriels de Genève	169
50 Jahre Wartmann & Cie., Stahlbau, Kesselschmiede, Brugg	169
50 Jahre Genfer Elektrizitätsversorgung	E.-R. 46
50 Jahre Motor-Columbus	E.-R. 10
50 Jahre Centralschweizerische Kraftwerke	E.-R. 11
50 Jahre Elektrobank	E.-R. 11
Von Olten-Aarburg zu Aare-Tessin	E.-R. 27
40 Jahre Kraftwerke Brusio A.G.	E.-R. 28
50 Jahre Kantonales Technikum in Freiburg	E.-R. 28
Unverbindliche Kohlen- und Oelpreise für Industrie	30, 50, 74, 122, 156
Schweizer Finanzrundschau — Chronique suisse financière	E.-R. 6, 12, 22, 36, 42, 46

Auszug aus dem Jahresbericht:

Elektrizitätswerk der Stadt Aarau 1945	135
Aare-Tessin AG. für Elektrizität, Olten, 1945/46	E.-R. 35
Aarewerke AG., Aarau, 1944/45	121
Elektrizitätswerk der Stadt Baden, 1945	154
Elektrizitätswerk Basel, 1944	28
1945	E.-R. 36
Bernische Kraftwerke AG. in Bern, 1945	E.-R. 28
Elektrizitätswerk der Stadt Biel, 1945	153

A.G. Brown, Boveri & Cie., Baden, 1945/46	E.-R. 41
Elektrizitätswerk der Stadt Brugg, 1945	154
Elektrizitätswerk Bulle, 1945	154
Elektrizitäts- und Gaswerke Davos AG., Davos-Platz, 1945/46	170
Schweiz. Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Basel, 1944/45	121
Elektrizitätswerk der Munizipalgemeinde Frauenfeld, 1945	154
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., Jona, 1944/45	28
Kraftwerk Laufenburg AG., 1945	154
Elektrizitätswerk der Stadt Lausanne, 1945	136
Lonza, Elektrizitätswerke und chem. Fabriken AG., Basel, 1945/46	154
Elektrizitätsbetrieb der Stadt Lugano, 1944	71
Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, 1945	154
Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon, 1944/45	72
Motor-Columbus AG., Baden, 1944/45	121
Die NOK im Jahre 1944/45	E.-R. 5
Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG., Aarau, 1944/45	121
Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 1945	170
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG., St. Gallen, 1943/44	28
1944/45	E.-R. 40
Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen, 1944/45	170
Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG., Schwanden, 1944/45	71
Elektrizitätswerk der Stadt Solothurn, 1945	170
AG. Kraftwerk Wäggital, Siebnen, 1944/45	121
Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 1944/45	135
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 1944/45	E.-R. 34
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 1944/45	E.-R. 35

Literatur

Die Integralmelioration in der Talebene Domleschg Nr. 74 der Schriften der Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industr. Landwirtschaft, Zürich 1945	28
Führer durch die schweizerische Wasser- und Elektrizitätswirtschaft	66
Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, Verbandsbericht Nr. 5	72
Backen mit Elektrizität, Werner Reist	121
Bernische Kraftwerke AG., Bern, Dreissig Jahre Entwicklung in graphischen und statistischen Tabellen, 1915—1945	136
Sicherung der Schweiz. Energieversorgung und die Kraftwerke Greina-Blenio. Vortrag von Dr. h. c. A. Kaech	136
40 Jahre Elektrizitätsversorgung Menziken	E.-E. 5
Die Elektrizität im graphischen Gewerbe. Sondernummer der «Schweizer Graphischen Mitteilungen», Nr. 1, 1946	E.-R. 5
Bulletin Oerlikon Nr. 254 und 255	E.-R. 6
Nr. 258	121
Einführung in die Wetterkunde. Dr. Emil Walter	E.-R. 12
Technische Rundschau Sulzer, Nr. 1	E.-R. 12
Nr. 2	E.-R. 30
Nr. 3	154
Nr. 4	170

	Seite
Urseren und Rheinwald sollen untergehen? Dr. H. Bühlmann	E.-R. 29
Die Urseren-Kraftwerke, Aufklärungsschrift für das Urner Volk	E.-R. 29
Energie Electrique et Civilisation. Edmond Roux	E.-R. 29
Werkstattwinke und andere nützliche Hinweise für Metallarbeiter. Metall-Verlag, Bern,	E.-R. 30
Die Neue Gemeinde. Nachkriegs-Wiederaufbau- Werk für alle, Zürich, Heft 3/4, 1945	E.-R. 30
Ratschläge zum Braten, Backen, Rösten in der ge- schliffenen +GF+-Bratpfanne	E.-R. 36
Graubündens Volkswirtschaft. G. A. Töndury, Dipl.-Ing.	E.-R. 41
Hochfrequenzheizung und Infrarotstrahlung (Vor- anzeige)	E.-R. 42

Personelles

Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserrei- nigung und Gewässerschutz	28
Versuchsanstalt für Wasserbau der ETH	28
Eidg. Rheinverkehrskommission	50
Nordostschweiz. Kraftwerke AG.	71
Sigmund Bitterli-Treyer, Ingenieur †	72
Dr. h. c. Hermann Sieber †	73, R.-R. 1
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	121, 135
Kraftwerk Laufenburg	154
Gustave Montchal †	R.-R. 9

Verschiedenes

Der Abbau der Vollmachten des Bundesrates	26
Energiebeschaffung und Humor	29
Zur Erhöhung der Abonnementspreise	154
Pour remettre de l'ordre dans les transports	R.-R. 16
Landschaftsschutz bei Kraftwerkbauten	168

